

SÉANCE ORDINAIRE DU 5 NOVEMBRE 2018

REGULAR MEETING NOVEMBER 5TH 2018

Procès-verbal de la séance ordinaire du 5 novembre 2018 au Centre Communautaire Wentworth, situé au 86, chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents : Jason Morrison, maire
Jean-Guy Dubé, conseiller #1
Bill Gauley, conseiller #2
Maurice Pilon, conseiller #4
Jay Brothers, conseiller #5
Gilles Ouellette, conseiller #6

Est absent : David Smith, conseiller #3

Les membres présents forment le quorum.

Ouverture de la séance

La séance ordinaire est ouverte à 19 h 00 par Monsieur Jason Morrison, Maire de Wentworth. Madame Natalie Black, Directrice générale et secrétaire-trésorière fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held November 5th, 2018 at the Wentworth Community Center at 86 Louisa Road in Wentworth.

Present are: Jason Morrison, Mayor
Jean-Guy Dubé, Councillor #1
Bill Gauley, Councillor #2
Maurice Pilon, Councillor #4
Jay Brothers, Councillor #5
Gilles Ouellette, Councillor #6

Absent is: David Smith, Councillor #3

The members present form the quorum.

Opening of the Sitting

The meeting is open at 7:00 p.m. by Mr. Jason Morrison, Mayor of Wentworth. Mrs. Natalie Black, General Manager, Secretary-Treasurer is acting as Secretary.

Le maire, Jason Morrison, demande un moment de silence à la mémoire de M. Marcel Raymond, un homme d'honneur, d'intégrité et un ancien maire de la municipalité.

The Mayor, Jason Morrison, requests a moment of silence in memory of Mr. Marcel Raymond, a man of honor, integrity and past Mayor of the Municipality.

Reconnaissance pour leurs efforts et l'organisation par le Centre Récréatif Wentworth, est donnée à Lana Dewar et Natalie Black pour la création du Sentier de la terreur d'Halloween qui s'est tenu le 26 octobre dernier.

Recognition for their efforts and organization by the Wentworth Recreation Center is given to Lana Dewar and Natalie Black for the creation of the Halloween Haunted Trail of Terror held October 26th.

SÉANCE ORDINAIRE DU 5 NOVEMBRE 2018

REGULAR MEETING NOVEMBER 5TH 2018

18-11-191 **Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 5 novembre 2018**

Il est proposé par le conseiller Maurice Pilon et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 5 novembre 2018.

Résolution adoptée à l'unanimité.

18-11-191 **Adoption of the agenda for the regular meeting of November 5th, 2018**

It is proposed by Councillor Maurice Pilon and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of November 5th, 2018.

Resolution unanimously adopted.

18-11-192 **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 2 octobre 2018**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 2 octobre 2018.

Résolution adoptée à l'unanimité.

18-11-192 **Adoption of the minutes of the regular meeting of October 2nd, 2018**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of October 2nd, 2018.

Resolution unanimously adopted.

Période de questions

Des questions et suggestions portant sur les sujets suivants ont été apportées au Conseil :

- Plusieurs vols au cours des derniers mois dans le secteur de Diamond Valley
- Demande à la Municipalité pour l'installation d'enseignes pour dissuader les vols.
- Demande de patrouille supplémentaire de la Sûreté du Québec
- Les travaux sur le chemin Robinson sont-ils terminés?
- Où en est la Municipalité dans le processus d'appel d'offres pour la construction du nouvel Hôtel de ville?

Question Period

Questions and suggestions were brought to Council pertaining to the following:

- Several robberies in the past few months in the Diamond Valley sector
- Request to the Municipality for various signs to deter robberies
- Request for additional patrols by the Sûreté du Québec
- Are the works on Robinson Road completed?

SÉANCE ORDINAIRE DU 5 NOVEMBRE 2018

REGULAR MEETING NOVEMBER 5TH 2018

- Where does the Municipality stand in the tender process for the construction of the new Town Hall

Urbanisme / Town Planning

Sécurité publique / Public Security

18-11-193 **Achats et dépenses du Service sécurité incendie**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'autoriser les achats, dépenses ainsi que le paiement des salaires, du Service sécurité incendie tels que présentés au rapport du mois d'octobre 2018 au montant de 9 432.85\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

18-11-193 **Purchases and expenses Fire Department**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the monthly report of October 2018 for a total of \$9,432.85.

Resolution unanimously adopted.

Dépôt du rapport mensuel (octobre 2018) du Service sécurité incendie

Dépôt est fait du rapport mensuel (octobre 2018) du Service sécurité incendie.

Filing of the Fire Department Monthly Report (October 2018)

The Fire Department Monthly Report (October 2018) is deposited.

Travaux publics / Public Works

Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration

18-11-194 **Adoption des comptes payables pour le mois de novembre 2018**

Il est proposé par le conseiller Gilles Ouellette et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois de novembre 2018.

Résolution adoptée à l'unanimité

SÉANCE ORDINAIRE DU 5 NOVEMBRE 2018

REGULAR MEETING NOVEMBER 5TH 2018

- 18-11-194 **Adoption of the accounts payable for the month of November 2018**
- It is proposed by Councillor Gilles Ouellette and resolved to adopt the accounts payable for the month of November 2018.
- Resolution unanimously adopted.
- 18-11-195 **Don de Noël « Les Bons Déjeuners d'Argenteuil Inc »**
- Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu de contribuer un montant de 1 000,00\$ pour « Les Bons Déjeuners d'Argenteuil Inc. ».
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 18-11-195 **Christmas Donation « Les Bons Déjeuners d'Argenteuil Inc. »**
- It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to contribute an amount of \$1,000.00 to the "Les Bons Déjeuners d'Argenteuil Inc.".
- Resolution unanimously adopted.
- 18-11-196 **Don Citad'Elle Lachute**
- Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu de faire un don au montant de 500,00\$ à La Citad'Elle de Lachute, un organisme sans but lucratif qui vient en aide aux femmes victimes de violence conjugale et à leurs enfants.
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 18-11-196 **Donation Citad'Elle Lachute**
- It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to make a donation in the amount of \$500.00 to Citad'Elle Lachute, a non-profit organization that helps women and their children whom are victims of domestic violence.
- Resolution unanimously adopted.
- 18-11-197 **Approbation de l'état des personnes endettées pour Taxes municipales**
- Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'approuver la liste des personnes endettées envers la Municipalité, telle que présentée par la Directrice générale et Secrétaire-trésorière, le tout en conformité avec l'article 1022 du Code municipal.
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 18-11-197 **Approval of the statement of persons indebted for Municipal Taxes**
- It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to approve the list of persons indebted to the Municipality, as presented by the General Manager and Secretary-Treasurer, all in accordance with article 1022 of the Municipal Code.
- Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 5 NOVEMBRE 2018

REGULAR MEETING NOVEMBER 5TH 2018

18-11-198 **Poursuite en recouvrement de taxes**

Il est proposé par le Conseiller Jay Brothers et résolu d'autoriser la firme d'avocats Dufresne Hébert Comeau à entreprendre des procédures légales pour le recouvrement de taxes pour les propriétaires des matricules suivants:

3269-85-5678	3269-95-6456
3369-76-6971	3872-42-3711
3872-53-2319	3873-04-8516
3873-14-7919	3873-80-3411
3873-80-6147	3970-29-9126
3970-71-7070	4069-77-0950
4069-67-7954	4070-76-0723
4070-92-9824	3873-27-2337
3970-32-5361	4170-04-0463

Résolution adoptée à l'unanimité.

18-11-198 **Legal proceedings for recovery of taxes**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to authorize the lawyer firm Dufresne Hébert Comeau to undertake legal proceedings for recovery of taxes for the owners of the following roll numbers:

3269-85-5678	3269-95-6456
3369-76-6971	3872-42-3711
3872-53-2319	3873-04-8516
3873-14-7919	3873-80-3411
3873-80-6147	3970-29-9126
3970-71-7070	4069-77-0950
4069-67-7954	4070-76-0723
4070-92-9824	3873-27-2337
3970-32-5361	4170-04-0463

Resolution unanimously adopted.

18-11-199 **Dépôt du rapport d'enregistrement pour la tenue d'un scrutin référendaire**

La présidente d'élection, madame Natalie Black, dépose le rapport d'enregistrement pour la tenue d'un scrutin référendaire du 22 octobre 2018 comme suit :

- le nombre de personnes habiles à voter sur les règlements numéro 2018-007, 2018-008 et 2018-014 est de 1 810;
- que le nombre de demandes requises pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 192;
- que le nombre de signatures apposées est de 0.

SÉANCE ORDINAIRE DU 5 NOVEMBRE 2018

REGULAR MEETING NOVEMBER 5TH 2018

En conséquence, je déclare, que les règlements numéro 2018-007, *Règlement de zonage*, 2018-008 *Règlement de lotissement* et 2018-014 *Règlement sur les usages conditionnels* sont réputés avoir été approuvé par les personnes habiles à voter.

18-11-199 **Deposit of the register for request to hold a referendum**

The returning officer, Mrs. Natalie Black, files the registration report for the referendum poll of October 22nd, 2018 as follows:

- The number of eligible voters for the By-Law 2018-007, 2018-008 and 2018-014 is 1 810;
- The number of signatures required for a referendum vote is 192;
- That the number of signatures opposed is 0;

I, therefore, declare that the By-Law number 2018-007, *Zoning By-Law*, 2018-008 *Subdivision By-Law*, and 2018-014 *Conditional uses By-Law* are deemed to have been approved by the eligible voters.

18-11-200 **Programme de soutien à la mise à niveau et à l'amélioration des sentiers et des sites de pratique d'activités de plein air 2018-2021**

Il est proposé par le conseiller Gilles Ouellette et résolu

QUE le Canton de Wentworth autorise la présentation du projet de Parc multifonctionnel au ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur dans le cadre du Programme de soutien à la mise à niveau et à l'amélioration des sentiers et des sites de pratique d'activités de plein air;

QUE soit confirmé l'engagement du Canton de Wentworth à payer sa part des coûts admissibles au projet et à payer les coûts d'exploitation continue de ce dernier;

QUE le Canton de Wentworth désigne madame Natalie Black, Directrice générale et secrétaire-trésorière, comme personne autorisée à agir en son nom et à signer en son nom tous les documents relatifs au projet mentionné ci-dessus.

Résolution adoptée à l'unanimité.

18-11-200 **Support Program for the Upgrading and Improvement of Trails and Outdoor Activity Sites 2018-2021**

It is proposed by Councillor Gilles Ouellette and resolved

THAT the Township of Wentworth authorizes the presentation of the Multifunctional Park project to the Ministry of Education and Higher Learning as part of the Support Program for the Upgrading and Improvement of Trails and outdoor activity Sites;

THAT the Township of Wentworth is committed to pay its share of the costs eligible for the project and confirm to pay the costs of the continued operation of the project;

SÉANCE ORDINAIRE DU 5 NOVEMBRE 2018

REGULAR MEETING NOVEMBER 5TH 2018

THAT the Township of Wentworth designate Mrs. Natalie Black, General Manager and Secretary-Treasurer, as authorized person to act on their behalf and to sign on their behalf all documents related to the above mentioned project.

Resolution unanimously adopted.

18-11-201

Programme de soutien aux municipalités pour la mise en place d'infrastructures de gestion durable des eaux de pluie à la source (PGDEP)

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu

QUE le Canton de Wentworth autorise la présentation d'un projet dans le cadre du Programme de soutien aux municipalités pour la mise en place d'infrastructures de gestion durable des eaux de pluie à la source (PGDEP);

QUE soit confirmé l'engagement du Canton de Wentworth à payer sa part des coûts admissibles au projet et à payer les coûts d'exploitation continue de ce dernier;

QUE le Canton de Wentworth désigne madame Natalie Black, Directrice générale et secrétaire-trésorière, comme personne autorisée à agir en son nom et à signer en son nom tous les documents relatifs au projet mentionné ci-dessus.

Résolution adoptée à l'unanimité.

18-11-201

Municipal support program for the establishment of sustainable rainwater management infrastructures

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved

THAT the Township of Wentworth authorizes the presentation of a project as part of the Municipal support program for the establishment of sustainable rainwater management infrastructures;

THAT the Township of Wentworth is committed to pay its share of the costs eligible for the project and confirm to pay the costs of the continued operation of the project;

THAT the Township of Wentworth designate Mrs. Natalie Black, General Manager and Secretary-Treasurer, as authorized person to act on their behalf and to sign on their behalf all documents related to the above mentioned project.

Resolution unanimously adopted.

Dépôt des états comparatifs

La Directrice générale et secrétaire-trésorière dépose les états comparatifs selon les obligations du Code municipal article 176.4

SÉANCE ORDINAIRE DU 5 NOVEMBRE 2018

REGULAR MEETING NOVEMBER 5TH 2018

Deposit of the Comparative Financial Statements

The General Manager and Secretary-Treasurer deposits the comparative financial statement as stipulated by the Municipal Code article 176.4

Environnement / Environment

Dépôt du rapport mensuel (octobre 2018) des Services d'Urbanisme, de l'environnement et des travaux publics

Deposit of the report for Town Planning, Environment and Public Works Departments (Octobre 2018)

Période de questions

Des questions et suggestions portant sur les sujets suivants ont été apportées au Conseil :

- Processus d'adoption du budget 2019
- États financiers comparatifs
- Internet haute vitesse pour les secteurs non desservis par les programmes de subvention
- Détails du programme « Bon déjeuner »

Question Period

Questions and suggestions were brought to Council pertaining to the following:

- Process of adoption for the 2019 Budget
- Comparative financial statements
- High Speed Internet for areas not covered by the grants received
- Details of the "Bon déjeuner" program

18-11-202

Clôture

Il est proposé par le conseiller Maurice Pilon et résolu de clore l'assemblée à 19h30.

Résolution adoptée à l'unanimité.

18-11-202

Closure

It is proposed by Councillor Maurice Pilon and resolved to close the meeting at 7:30 p.m.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 5 NOVEMBRE 2018

REGULAR MEETING NOVEMBER 5TH 2018

Jason Morrison
Maire
Mayor

Je, Jason Morrison, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

I, Jason Morrison, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature by me of all resolutions contained as per Article 142 (2) of the Municipal Code.

Natalie Black
Directrice générale et Secrétaire-trésorière
General Manager, Secretary-Treasurer

La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 3 décembre 2018 à l'endroit des assemblées soit au Centre Communautaire Wentworth au 86, chemin Louisa à Wentworth.

The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on December 3rd, 2018 at the location for Council Meetings at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road in Wentworth.